

# Facultad de Filología

## Grado en

## *Estudios Clásicos*

### GUÍA DOCENTE DE LA ASIGNATURA

### Griego Moderno

2º curso

1º cuatrimestre

### 1. Datos descriptivos de la asignatura

|                             |  |                 |                |           |
|-----------------------------|--|-----------------|----------------|-----------|
| <b>Asignatura:</b>          | <b>Griego Moderno</b>  |                 | <b>Código:</b> | 259082105 |
| <b>Carácter</b>             | Obligatoria  | <b>Créditos</b> | 6              |           |
| <b>Plan de Estudios</b>     | Resolución de 28 /10/2009 de la Secretaría General de Universidades (BOE de 25/11/ 2009) |                 |                |           |
| <b>Rama de conocimiento</b> | Arte y Humanidades   |                 |                |           |
| <b>Departamento</b>         | Filología Clásica y Árabe  |                 |                |           |
| <b>Área de conocimiento</b> | Filología Griega   |                 |                |           |
| <b>Web de la asignatura</b> | <a href="http://www.clasicasyarabeull.org">http://www.clasicasyarabeull.org</a>          |                 |                |           |
| <b>Idioma(s)</b>            | Español, Griego Moderno. Los recursos y la bibliografía en cualquier lengua de la UE     |                 |                |           |
| <b>Horario de clase</b>     | Martes: 9:00-11:00; Viernes: 11:30-13:30   |                 |                |           |

### 2. Prerrequisitos para cursar la asignatura

|  |
|--|
| <b>Esenciales:</b>                         |
| No se contemplan prerrequisitos esenciales |

### 3. Profesorado que imparte la asignatura

|   |  |                         |                |
|---|--|-------------------------|----------------|
| <b>Profesora (coordinadora): Isabel García Gálvez</b> |  |                         |                |
| <b>Grupo</b>  | Único  |                         |                |
| <b>Departamento</b>                                   | Filología Clásica y Árabe  |                         |                |
| <b>Área de conocimiento</b>                           | Filología Griega   |                         |                |
| <b>Horario de tutoría</b>                             | Martes y jueves: 11:00-11:30 y 13:30-15:00<br>Miércoles: 10:30-12:30 | <b>Lugar de tutoría</b> | Despacho A3-11 |
| <b>Correo electrónico</b>                             | <a href="mailto:isagalve@ull.es">isagalve@ull.es</a>                 | <b>Teléfono</b>         | 922-317580     |

### 4. Objetivos

|  |
|--|
| <b>Objetivos generales de la asignatura</b>  |
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Conocer la pronunciación correcta del griego y la historia de su pronunciación hasta hoy;</li> <li>2. Conocer la morfología nominal y verbal y la sintaxis de la lengua griega moderna;</li> <li>3. Conocer la expansión geográfica y cultural del helenismo contemporáneo;</li> <li>4. Incrementar la adquisición de vocabulario griego;</li> <li>5. Reconocer los periodos literarios, políticos e históricos del helenismo contemporáneo;</li> <li>6. Dominar la expresión y comprensión orales y escritas del griego moderno.</li> </ol> |

### 5. Competencias

|   |
|---|
| <b>Competencias generales y específicas del título desarrolladas en la asignatura</b> |
| Véase la sección correspondiente a este Grado en la web de la Facultad de Filología   |

### 6. Contenidos de la asignatura

|  |
|--|
| <b>TEMARIO</b>   |
| <p><b>Módulo I: Introducción.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.1. La lengua griega y sus hablantes desde la Antigüedad hasta hoy.</li> <li>1.2. Marcos geográfico, histórico y cultural del mundo griego.</li> <li>1.3. Definición y pervivencia de la documentación escrita, la creación literaria y la lengua hablada griegas.</li> </ol> <p><b>Módulo II: La lengua griega moderna.</b></p> |

2.1. Nivel fónico: El alfabeto y su pronunciación. Transcripción. Sistemas ortográficos.  
 2.2. Nivel morfológico I: Generalidades del sistema nominal. Paradigmas nominales: sustantivos, adjetivos y numerales. Sistema pronominal.  
 2.3. Nivel morfológico II: Generalidades del sistema verbal. Aspecto. Tiempos simples: presente, pasado y futuro. Descripción de los modos imperativo y subjuntivo.  
 2.4. Nivel sintáctico: Sistema casual. Adverbios y preposiciones. Concordancias. Orden de palabras. Oración simple. Coordinación y yuxtaposición. Oración subordinada: relativo, completivas, etc.  
 2.5. Nivel léxico: Vocabulario básico del Nivel A2.

**Módulo III: La literatura de la lengua griega moderna.**  
 3.1. La literatura en lengua culta y en lengua vulgar. Cuestiones sobre la periodización de la historia de la literatura neogriega.  
 3.2. Florilegio literario neogriego.  
 3.3. El teatro en Grecia.

**Módulo IV: Historia y cultura**  
 4.1. La identidad religiosa, nacional, lingüística y etnográfica del helenismo. Ortodoxia. Interculturalismo.  
 4.2. Las grandes transformaciones en el Mediterráneo oriental: De la conquista otomana de Constantinopla (1453) a la constitución del Estado griego (1821-1830).  
 4.3. Descripción de los grandes periodos históricos del helenismo, con especial atención a los siglos XIX, XX y XXI.  
 4.4. Chipre.

## 7. Metodología y volumen de trabajo del estudiante

| ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE                     | VOLUMEN DE TRABAJO |                               |               |
|--|--------------------|-------------------------------|---------------|
|  | PRESENCIALIDAD     | TRABAJO AUTÓNOMO del alumnado | HORAS TOTALES |
| Clases expositivo-interactivas                 | 26                 |                               | 26            |
| Clases prácticas                               | 25                 |                               | 25            |
| Tutorías individuales                          | 2                  |                               | 2             |
| Tutorías en grupo                              | 2                  |                               | 2             |
| Pruebas de evaluación                          | 5                  |                               | 5             |
| Estudio autónomo                               |                    | 50                            | 50            |
| Preparación de trabajos y presentaciones       |                    | 25                            | 25            |
| Otras tareas propuestas por el profesor        |                    | 10                            | 10            |
| Actividades en otra lengua de la Unión Europea |                    | 5                             | 5             |
| HORAS TOTALES                                  | 60                 | 90                            | 150           |

## 8. Bibliografía / Recursos

### Bibliografía básica

- García Gálvez, I., *Manual de griego moderno: Lengua griega moderna I*. S/C Tenerife: Ediciones Educativas Canarias, 2005.
- Iordanidu: A. Ιορδανίδου, *Τα ρήματα της Νέας Ελληνικής γλώσσας*. Αθήνα, Εκδόσεις Πατάκη, 1992.
- Omatos, O./Καβουκόπουλος, Φ., *Νέα Ελληνικά για κλασικούς φιλόλογους. Griego moderno para filólogos clásicos*. Αθήνα: Νεφέλη, 1999.
- Ιστορία της Ελληνικής Γλώσσας. Από τις αρχές έως την ύστερη αρχαιότητα*. Ε.Ε. Α. Φ. Χριστιδής, Αθήνα Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών, 2002.
- Ιστορία της Ελληνικής Γλώσσας*. Ε.Ε. Μ. Ζ. Κοπιδάκη. Αθήνα Ελληνικό Λογοτεχνικό και Ιστορικό Αρχείο, 2002.
- Λεξικό Νεοελληνικής Λογοτεχνίας. Πρόσωπα, Έργα, Ρεύματα, Όροι*. Αθήνα: Εκδόσεις Πατάκη, 2007.
- Politis, L., *Historia de la literatura griega moderna*. Prólogo y traducción de G. Núñez. Madrid: Cátedra, 1994.
- Beaton, R., *An Introduction to Modern Greek Literature*. Oxford: Clarendon Press, 1994.
- Vacalópoulos, A. E., *Historia de Grecia Moderna (1204-1985)*. Traducción de N. Nicolaides, A. Zorbas D., Santiago: Universidad de Chile, Centro de Estudios Bizantinos y Neohelénicos, 1995.
- Moreno Jurado, J. A., *Antología de la poesía griega moderna (Desde el siglo XI hasta nuestros días)*. Madrid: Ediciones Clásicas, 1997.
- Vilarás, I.: *La Batracomiomachia*. Edición bilingüe griego-español y traducción de I. García Gálvez. S/C Tenerife: Intramar, 2009.
- Grecia y la tradición clásica: Actas del II Congreso de Neohelenistas de Iberoamérica-VII Jornadas de Literatura Neogriega : La Laguna, 30 de octubre-3 de noviembre de 2001*. Editora I. García Gálvez. La Laguna : Servicio de Publicaciones, Universidad de La Laguna , 2002.
- Gentes de un lugar. Veintidós narradores griegos*. Selección de K. Asimakópulos. S/C Tenerife: Intramar Ediciones, 2009.
- Nerulós, I. Rizos, *Korakístika o corrección de la lengua romeica*. Prólogo de T. Grammatás. Traducción de I. García Gálvez. La Laguna: Jornadas de Literatura Neogriega, Universidad de La Laguna , 2005.
- Sikelianós, A., *El último dítirambo órfico o el Dítirambo de la Rosa*. Prólogo de K. E. Tsirópulos. Traducción de I. García Gálvez. La Laguna: II Congreso de Neohelenistas de Iberoamérica, 2001.
- K. E. Tsirópulos. *Analecta*. Compilado por I. García Gálvez, S/C Tenerife: Intramar Ediciones, 2009.

#### Recursos

- Azcoitia, A. V., *Ισπανο-ελληνικό λεξικό*. Αθήνα: Μέδουσα, 1993.
- Babinotis: Γ. Μπαμπινιώτης, *Λεξικό της νέας Ελληνικής γλώσσας*. Αθήνα: Κέντρο Λεξικογραφίας, 1998.
- Magridis: A. Μαγκρίδης. *Το νέο ελληνο-ισπανικό λεξικό. El nuevo diccionario griego-español*. Σε συνεργασία με τον Pedro Olalla. Atenas: Texto, 2007.
- <http://www.greek-language.gr>
- <http://www.elia.org.gr>
- <http://www.academyofathens.gr>
- <http://www.culturalportal.moec.gov.cy>
- <http://www.nlg.gr>
- <http://foundation.parliament.gr>
- <http://www.theatremuseum.gr>

## 9. Sistema de evaluación y calificación

### Pautas

Se contemplan dos tipos de evaluación:

A. **Evaluación continua** para los alumnos que asistan regularmente a las clases (máximo 5 faltas de asistencia).

A.1. Examen final (40%):

- Evaluación en prueba final (escrita y oral) de la competencia de las cuatro destrezas en el dominio del griego moderno (nivel A4): comprensión oral y escrita y expresión oral y escrita.

- Respuestas a cuestiones teóricas del temario.

A.2. Evaluación continua (40%):

- Evaluación de la competencia de las cuatro destrezas en el dominio del griego moderno (nivel A4): comprensión oral y escrita y expresión oral y escrita.

- Síntesis manuscrita de los bloques de contenidos teóricos impartidos en clase.

A.3. Elaboración y superación de los cuestionarios relacionados con el dossier de lecturas propuesto para cada tema (20%).

B. **Evaluación final** para los alumnos que de manera justificada no puedan asistir regularmente a las clases.

B.1. Examen final (60%):

- Evaluación en prueba final (escrita y oral) de la competencia de las cuatro destrezas en el dominio del griego moderno (nivel A4): comprensión oral y escrita y expresión oral y escrita.

- Respuestas a cuestiones teóricas del temario.

B.2. Realización, previo asesoramiento y seguimiento tutorial, de un trabajo original que demuestre la comprensión y adquisición de los contenidos teóricos de la asignatura (20%).

B.3. Elaboración y superación de los cuestionarios relacionados con el dossier de lecturas propuesto para cada tema (20%).

| ESTRATEGIA DE EVALUACIÓN            |   |             |
|-------------------------------------|---|-------------|
| TIPO DE PRUEBA                      | CRITERIOS   | PONDERACIÓN |
| Pruebas objetivas: Examen final     | Modalidad A   | 40 %        |
|                                     | Modalidad B   | 60%         |
| Pruebas de comprensión              | Elaboración y superación de los cuestionarios           | 20 %        |
| Trabajos y Proyectos                | Trabajo original con seguimiento tutorial (Modalidad B) | 20 %        |
| Asistencia y participación en clase | Evaluación continua (Modalidad A)                       | 40 %        |

## 10. Cronograma/Calendario de la asignatura

### Primer cuatrimestre

| SEMANA                          | Temas                  | Clases teóricas | Clases prácticas         | Evaluación continua | Cuestionario  | Actos                      |
|---------------------------------|------------------------|-----------------|--------------------------|---------------------|---------------|----------------------------|
| <b>Semana 1:</b><br>13/16.09.11 | Presentación<br>Tema 1 | 1.1             | 1.1                      | Síntesis 1.1        |               |                            |
| <b>Semana 2:</b><br>20/23.09.11 | Temas 1 y 2            | 1.2             | 2.1                      | Síntesis 1.2        |               |                            |
| <b>Semana 3:</b><br>27/30.10.11 | Temas 1 y 2            | 1.3             | 2.2                      | Síntesis 1.3        |               |                            |
| <b>Semana 4:</b><br>04/07.10.11 | Temas 2 y 4            | 2.2 y 4.1       | 2.2 y 2.4                | Síntesis 2.2 y 4.1  | Temas 1 y 4.1 |                            |
| <b>Semana 5:</b><br>11/14.10.11 | Temas 2 y 3            | 2.4 y 3.1       | 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 y 3.1 | Síntesis 2.4 y 3.1  |               |                            |
| <b>Semana 6:</b><br>18/21.10.11 | Temas 2 y 3            | 2.3 y 3.1       | 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 y 3.1 | Síntesis 2.3 y 3.1  |               |                            |
| <b>Semana 7:</b><br>25/28.10.11 | Temas 2 y 3            | 2.5 y 3.2       | 2.3, 2.5 y 3.2           | Síntesis 2.5 y 3.2  | Tema 2        | Curso de Alumnos del Cemyr |
| <b>Semana 8:</b><br>01/04.10.11 | Temas 2 y 4            | 4.2             | 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 y 4.2 | Síntesis 2 y 4.2    |               |                            |
| <b>Semana 9:</b><br>08/11.11.11 | Temas 2 y 3            | 3.2             | 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 y 3.2 | Síntesis 2 y 3.2    |               |                            |

|   |             |           |                                  |                     |          |  |
|---|-------------|-----------|----------------------------------|---------------------|----------|--|
| <b>Semana 10:</b><br>15/18.11.11        | Temas 2 y 3 | 3.1       | 2.2, 2.3, 2.4,<br>2.5 y 3.2      | Síntesis<br>2 y 3.2 | Tema 3.2 |  |
| <b>Semana 11:</b><br>22/25.11.11        | Temas 2 y 3 | 3.3       | 2.2, 2.3, 2.4,<br>2.5 y 3.3      | Síntesis 2 y<br>3.3 |          |  |
| <b>Semana 12:</b><br>29.11/02.12.<br>11 | Temas 2 y 3 | 3.3       | 2.2, 2.3, 2.4,<br>2.5 y 3.3      | Síntesis 2 y<br>3.3 | Tema 3.3 |  |
| <b>Semana 13:</b><br>06/09.12.11        | Temas 2 y 4 | 4.3       | 2.2, 2.3, 2.4,<br>2.5 y 4.3      | Síntesis 2 y<br>4.3 |          |  |
| <b>Semana 14:</b><br>13/16.12.11        | Temas 2 y 4 | 4.3 y 4.4 | 2.2, 2.3, 2.4,<br>2.5, 4.3 y 4.4 | Síntesis 2 y<br>4.3 | Tema 4.3 |  |
| <b>Semana 15:</b><br>20/23.12.11        | Temas 2 y 4 | 4.3 y 4.4 | 2.2, 2.3, 2.4,<br>2.5, 4.3 y 4.4 | Síntesis 2 y<br>4.4 | Tema 4.4 |  |